

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. PHILIPS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL School for the Quarter ended SEP 30 1952 19.....
ST. PHILIPS P.O., SASK.

Principal W. A. Rust

Dated OCT 6 1952 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at Pelly Agency 117

this October 7, 19 52

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I.A. 403

Indian Affairs. School Files.
(SG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Pelly Agency

REPORT of the St. Philips Indian Res. School at St. Philips, Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
87	Leonard Kitcmonia	14	1		Keesekoose									8						Farm & woodwork		1-10-44	62	12	Home for threshing
93	John Thomas Severight	14	1		Cote									7						" "		18-1-45	92	12	
94	Howard Quewezance	14	1		Keesekoose															" "		22-4-45	62	12	High School at Lebret Indian School
97	Kenneth Quewezance	14	1		"									6						" 2		1-7-45	92	12	
98	Daniel Musqua	15	1		"									8						" "		1-7-45	62	12	Home helping for harvest
101	Robert James Quewezance	12	1		"									6						" "		1-9-46	92	12	
102	Joseph W. Whitehawk	13	1		Cote									5						House chores Fret work		1-9-46	92	12	
104	Váctor Kitcmonia	13	1		Keesekoose		3													" " "		1-9-46	92	12	
107	Norman Papequash	13	1		Key									6						" " "		11-11-46	62	12	Attending Cote day School
108	David Paul Quewezance	13	1		Keesekoose									6						Farm & woodwork		13-11-46	92	12	
114	Clement Aey	13	1		"									7						" "		17-12-46	92	12	
112	Daniel Kishane	15	1		"									8						" "		1-12-46	62	12	Home helping on the farm
118	Arnold Severight	11	1		Cote									5						House chores		25-3-47	92	12	
121	Edward Shingoose	12	1		Cote									6						" "		1-9-47	92	12	
122/	Peter Edwin Brass	12	1		Key									5						" "		1-9-47	92	12	
123	Eugene Kishane	13	1		Keesekoose									6						Farm Chores		1-9-47	92	12	
124	Peter A. Badger	12	1		Cote									4						House chores		1-9-47	92	12	
125	Melvin Kenneth Shingoosell	11	1		"									4						" "		1-9-47	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....
126	Leonard Akigaa	11	1		"									3						" "		1-9-47	92	12	AGGREGATE number of days pupils in Pending discharge age limit.
130	Donald McArthur	16	1		Whitebear									8						Farm & woodwork		1-10-47	62	12	Attending Lebret Indian School
132	Leo McArthur	14	1		"									7						"		1-10-47	62	12	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Lebret Indian School
136	Francis McArthur	11	1		"									3						House chores		1-10-47	62	12	Attending Lebret Indian School
137	Vernon Brass	11	1		Key									3						" "		6-9-48	62	12	Attending Key day School
138	Leo Quewezance	11	1		Keesekoose									3						" "		6-9-48	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
141	David A. Quewezance	13	1		"									5						Farm & House chores		3-11-48	92	12	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
143	Robert Mamenas	14	1		Whitebear									4						" " "		1-9-48	62	12	(i) non-Indian children who are attending Lebret Indian School
145	Frank Mamenas	10	1		"									3						House chores		1-9-48	62	12	(ii) non-Indian children who are attending Lebret Indian School
146	Alfred Stevenson	10	1		Cote									3						" "		1-9-49	92	12	
TOTALS			28		TOTALS	7	3	4	6	3	4	1									TOTALS	2336	204		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

The McArthur & Mamenas Are in Lebret School because we have no room in St Philips School

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the ST. PHILIPS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
ST. PHILIPS P.O., SASK. School for the Quarter
ended SEP 30 1952 19.....

Principal Ed. A. Trust

Dated OCT 6 1952 19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. Davis
Indian Agent

Dated at Pelly Agency 117

this October 7, 19 52

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I.A. 403

Indian Affairs. School Files.
(HG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St Philips, Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
				28														2336	204					
147	Jonas Strongquill	11	1		Keesekoose				7	3	4	6	3	4	1		House chores			1-9-49	92	12		
148	Robert James Tourangeau	10	1		Cote				3								" "			1-9-49	92	12		
151	George Quewezance	10	1		Keesekoose				3								" "			8-1-50	92	12		
153	Donald Quewezance	11	1		"				3								" "			1-9-50	92	12		
154	Edgar Kishane	14	1		"				3								Farm & house chores			1-9-50	183	12	Edgar was in hospital for knee injury for 5 days only in May 1952 and no payment was made for on last quarter.	
155	George Th Strongquill	10	1		"	1											none			1-9-50	--	3an.		
156	George Kakakway	10	1		"				3								House chores			1-9-50	92	12		
157	Victor Wapash	10	1		"				3								" "			1-9-50	92	12		
158	Felix Musqua	10	1		"				3								" "			1-9-50	92	12		
159	Frederick Stevenson	8	1		Cote	2											" "			1-9-50	62	--	Suppose to attend Key day School	
160	Mervin Stevenson	8	1		Keesekoose	2											" "			1-9-50	92	12		
161	Wm John Whitehawk	7	1		Cote	1											" "			1-9-50	92	12		
162	Ronald H. Quewezance	8	1		Keesekoose	1											" "			1-12-50	92	12		
163	Hubert Quewezance	7	1		"	1											" "			4-3-51	92	12		
164	Peter J. Stevenson	8	1		"	1											" "			1-4-51	92	12		
165	J. Lawrence Cote	11	1		Cote	2											" "			1-9-51	92	12		
166	Benjamin Cote	9	1		"	1											" "			1-9-51	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....	
167	George Severight (Cote)	8	1		"	1											" "			1-9-51	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
168	Robert Kishane	7	1		Keesekoose	1											" "			1-9-51	92	12		
169	Wilfrid Severight	8	1		Cote	1											" "			1-9-51	92	12		
170	Robert John Cote	8	1		"	1											" "			1-9-51	62	--	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
171	Donald Brass	9	1		Keesekoose	1											" "			1-10-51	92	12		
172	Lloyd Erick Strongquill	7	1		"	1											" "			5-11-51	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....	
173	Lloyd Brass	8	1		Cote	1											" "			1-9-51	92	12	(a) If this is a church-owned residential school state the number of	
174	Delbert Brass	13	1		Key					5							None			14-9-52	16	12	(i) non-Indian children who are boarders.....	
175	G. Hector Tourangeau	7	1		Cote	1											" "			14-9-52	16	12	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
176	J. Patrick Musqua	7	1		Keesekoose	1											" "			14-9-52	16	12		
	TOTALS		55		TOTALS	15	3	15	3	5	6	3	4	1				TOTALS	4532	480				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files. (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

4491.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St Philips, Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
				55		15	3	15	3	5	6	3	4	1							4531	480			
0107	M.Helen Quewezance	15		1	Keesekoose								7					Sewing & Gen House chores		14-5-44	92	12			
0112	Janet Kakakway	14		1	"								8					" " "		12-1-45	92	12			
0117	Lorraine Whitehawk	15		1	Cote								8					" " "		1-7-45	92	12			
0120	Philomene Brass	14		1	Keesekoose								7					" " "		1-7-45	62	--	Pending Discharge The parents will place her in a school far from home. She causes to much trouble		
0122	Rosie Wapash	13		1	"								6					" " "		4-4-46	92	12			
0123	M.Catherine Severight	14		1	Cote			4										" " "		1-9-46	62	--	Not back to school yet		
0125	Violet Moore	14		1	Shoal River								7					" " "		1-9-46	92	12			
0126	Eleanor Quewezance	13		1	Keesekoose								6					" " "		27-11-46	92	12			
0131	Violet Whitehawk	12		1	Cote								6					" " "		23-3-47	92	12			
0134	Mabel R. Genaille	15		1	"								5					" " "		1-9-47	92	12			
0138	Janet Akigan	9		1	"				2									Knitting		1-9-47	92	12			
0139	Rabina Wapash	9		1	Keesekoose				2									"		1-9-47	62	--	Attending day school		
0141	Sylvia Favel	10		1	Cote				2									"		1-9-47	62	--	Attending day school		
0145	Rose Alice McArthur	15		1	Whitebear									8				Sewing & Gen House Work		1-10-47	62	--	Attending Lebret Res. School		
0150	Barbara Kakakway	11		1	Keesekoose					4								Knitting & mending		19-10-47	92	12			
0151	Evelyn Stevenson	12		1	Cote					5								Sewing & mending		23-10-47	92	12	Attending Lebret Res School		
0152	Edith Redwood	15		1	Unkessess								7					" & gen.house work		1-9-48	62	--	TOTAL number of days in Quarter.....		
0153	Geraldine Redwood	14		1	Cowessess								6					" " " "		1-9-48	62	--	Attending Lebret Res. School		
0154	Beverley Redwood	12		1	"								4					Mending & knitting		1-9-48	62	--	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
0156	Fay Lorraine Sangoose	9		1	Cote					3								" " "		1-9-48	92	12	AVERAGE attendance of pupils during Attending Lebret Res. School		
0159	Mildred McArthur	9		1	Whitebear					3								" " "		1-9-48	62	--			
0161	Maria Crane	9		1	Key					3								" " "		1-9-48	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$		
0162	Camilla Whitehawk	11		1	Cote					3	4							" " "		1-9-48	92	12	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
0163	Geraldine Whitehawk	9		1	"					3								" " "		21-11-48	92	12	(i) non-Indian children who are boarders.....		
0166	Edith Quewezance	11		1	Keesekoose					3								" " "		21-11-48	92	12	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....		
0167	Lillian Quewezance	9		1	"					3								" " "		27-11-48	92	12			
0168	Virginia Musqua	13		1	"								4					" " "							
	TOTALS		55	27		TOTALS	15	6	21	8	7	10	7	7	1						TOTALS	6775	708		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

6685

Indian Affairs. School Files. (46 10, Volume 6325, File 662-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency St Philips Indian Res. School at St Philips, Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			55	27		15	6	21	8	7	10	7	7	1					6775	708			
0169	Cora Quewezance	11		1	Keesekoose				4									Knitting & mending	1-12-48	92	12		
0170	Annabelle Quewezance	9		1	"			3										" "	1-12-48	92	12		
0171	Stella Kakakway	10		1	"				4									" "	1-12-48	92	12		
0172	Georgina Musqua	9		1	"			2										" "	1-9-49	92	12		
0174	Rose Marie Quewezance	10		1	"			3										" "	1-9-49	92	12		
0175	Leona Baldhead	10		1	Cote			3										" "	1-9-49	92	12		
0176	Esther Whitehawk	8		1	"			2										" "	1-9-49	92	12		
0177	Sylvia Severight	9		1	"			2										" "	1-9-49	92	12		
0178	Eileen Tourangeau	9		1	"			3										" "	1-9-49	92	12		
0179	Caroline Redwood	9		1	Cowessess			2										" "	1-9-49	62	--	Attending Lebret Res. School	
0180	Alvina Brass	11		1	Keesekoose			3										House chores & Mending	1-9-49	92	12		
0181	M. Edith Quewezance	9		1	"			2										Knitting & mending	1-1-50	92	12		
0182	M. Margaret Badger	8		1	Cote	1												" "	8-1-50	92	12		
0183	G. Jane Kishane	11		1	Keesekoose			3										" "	1-9-50	92	12		
0184	Georgina Musqua	11		1	"			3										" "	1-9-50	92	12		
0185	Marleene Strongquill	9		1	"			2										" "	1-9-50	92	12		
0186	Mildred Quewezance	9		1	"			2										" "	1-9-50	92	12	TOTAL number of days in Quarter.....	
0187	Sylvia Quewezance	9		1	"			2										" "	1-9-50	92	12	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
0188	Florence Quewezance	8		1	"			2										" "	1-9-50	92	12		
0189	M. Ida Kakakway	8		1	"			2										" "	1-9-50	92	12		
0190	Leona Crane	11		1	Key				4									" "	10-9-50	62	--	AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... Attending Key Day School	
0191	Olive Brass	9		1	"				4									" "	10-9-50	92	12		
0192	Norma Caldwell	7		1	Cote	1												Knitting	1-9-51	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....	
0193	Doreen Wapash	6		1	Keesekoose	1												Knitting	1-9-51	183	12	She was at Ramsay Hospital for about 8 days and school State the number of	
0194	Mabel Yvonne Cote	7		1	Cote	1												" "	1-9-51	92	12	(i) non-Indian children who are boarders.....	
0195	Elvina Cote	9		1	"			3										" "	1-9-51	92	12	(ii) non-Indian children who are day school pupils.....	
0196	Dianna Kitchmonia	8		1	Keesekoose	1												" "	1-9-51	92	12		
	TOTALS		55	54		TOTALS	2016	29	12	7	10	7	7	1					TOTALS	9296	1008		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

9200

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

Indian Affairs. School Files.
 (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Felly Agency School at St. Philips Indian Res. on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th 1952

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
			55	54		20	16	29	12	7	10	7	7	1					9290	1008		
0197	M. Madeleine Quewezance	7		1	Keesekoose	1									E	None		20-4-52	92	12		
0198	Edith V. Tourangeau	9		1	Cote	1									E	house chores		14-9-52	16	12		
0199	Earline Cote	7		1	"	1									E	none		14-9-52	16	12		
0200	Mildred May Baldhead	8		1	"	1									f	"		14-9-52	16	12		
0201	Patricia Severight	9		1	"	1	3								E	House chores		14-9-52	16	12		
0202	Lavina Brass	11		1	Key				4						E	" "		28-9-52	5	2		
0203	Sylvia Cote	12		1	Cote					5					E	" "		28-9-52	3	2		
0204	Mary Ann Cote	8		1	"		3								E	None		26-9-52	5	3		
0205	V. Rita Severight	11		1	"			4							E	house chores		22-9-52	9	7		
0206	Mary Alice Akigan	6		1	Cote	1									E	none		15-9-52	15	12		
0207	Mary Buffalo	7		1	Day Star	1									E	"						
TOTALS			55	65		TOTALS	26	16	31	14	8	10	7	7	1							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter... 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 9407

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 103.2 / 102.25

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$

(a) If this is a church-owned residential school state the number of

(i) non-Indian children who are boarders.....

(ii) non-Indian children who are day school pupils.....

TOTALS 9407 1106 $102.25 \times 318.78 = 8148.81$

Indian Affairs. School Files.
 (AG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA